

USER MANUAL



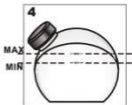
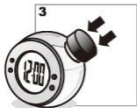
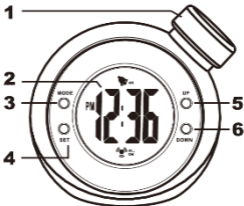
Hereby, MOB, declares that item IT3828 is in Compliance with the essential requirements and other relevant conditions of Directive 2014/30/EU. A copy of the DOC (Declaration of Conformity) is available at: DOC@reclamond.com or MOB, PO BOX 644, 6710 BP (NL).

RoHS 



PO: 41-XXXXXX
Made in China

IT3828



EN

Water powered desk clock

Features

- | | |
|-------------|-------------|
| 1. Lid | 4. SET key |
| 2. Display | 5. UP key |
| 3. MODE key | 6. DOWN key |


How to use


1. To activate the clock, take off the lid and fill with fresh water.
2. After a few seconds, the clock will be power-up.
3. One fill of the bottle provides continuous power for around 2 weeks.
4. When the display begins to fade, refill the water tank with fresh water.
*The time will be kept for 2 minutes during this process.

Setting the time and date

1. To enter the Setting Mode, Press SET key and hold 3 seconds. Clock mode flashes.
2. To select 12- or 24- hour clock mode, press the UP or DOWN key.
3. Press SET key again. Hour flashes.
4. To set hour, press the UP or DOWN key.
5. Press SET key again. Minutes flash.
6. To set minutes, press the UP or DOWN key.
7. Press SET key again. Year flashes.
8. To set Year, press the UP or DOWN key.
9. Press SET key again. Month flashes.
10. To set Month, press the UP or DOWN key.
11. Press SET key again. Date flashes.
12. To set Date, press the UP or DOWN key.
13. To exit setting mode, press SET key again.

Setting daily alarm and hourly chime

1. To set the daily alarm, press MODE key once to switch to the Alarm Mode. "AL" appears on the display.
2. To enable and disable the Daily Alarm, press UP key, means  Daily Alarm is on.

3. To enable and disable the Hourly Chime, press DOWN key,  means Hourly Chime is on.
4. Press SET key and hold 3 seconds. Hour flashes.
5. To adjust the hour, press the UP or DOWN key.
6. Press SET again. Minutes flash.
7. To adjust the minutes, press the UP or DOWN key.
8. To exit setting mode, press SET key.
9. When the current time matches the alarm time, the alarm sounds. Press any key to stop the alarm. The alarm sounds for 30 seconds if you do not press any key.

Showing alarm time and calendar

1. Press MODE key, to show the Alarm Time.
2. Press MODE key twice to show the Calendar.

Reactivation of the electrodes

If the Display remains dim and does not respond well to fresh water, it is time to clean the electrodes by the following steps:

1. Empty the water tank and refill with fresh water.
 2. Adding around 4 teaspoons of vinegar.
 3. Shake the water tank but be carefully not to splash the liquid to the display.
 4. Do not close the water tank with lid. Allow the water-vinegar mixture to stay in the clock overnight. Do not put it near heat or open flame.
 5. Empty the tank and refill with fresh water.
- *Colour of electrodes may vary due to oxidization.

DE

LCD Uhr mit Wasserenergie-Betrieb

Produkteigenschaften

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Deckel | 4. SET Taste |
| 2. Display | 5. UP Taste |
| 3. MODE Taste | 6. DOWN Taste |

Bedienung



1. Um die Uhr zu aktivieren, den Deckel abnehmen und mit frischem Wasser füllen.

2. Nach einigen Sekunden schaltet sich die Uhr ein.
 3. Eine Füllung sorgt für eine konstante Leistung von ca. 2 Wochen.
 4. Wenn die Anzeige zu verblassen beginnt, füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser auf.
- *Die Zeit wird während dieses Vorgangs für 2 Minuten gespeichert.

Einstellen der Zeit und des Datums

1. Um in den Einstellmodus zu gelangen, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt. Der Uhrenmodus blinkt.
2. Um den 12- oder 24-Stunden-Modus zu wählen, drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste.
3. Taste SET erneut drücken. Die Stundenanzeige blinkt.
4. Um die Stunde einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
5. Taste SET erneut drücken. Die Minutenanzeige blinkt.
6. Um die Minuten einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
7. Taste SET erneut drücken. Die Jahresanzeige blinkt.
8. Um das Jahr einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
9. Taste SET erneut drücken. Die Monatsanzeige blinkt.
10. Um den Monat einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
11. Taste SET erneut drücken. Die Datumsanzeige blinkt.
12. Um das Datum einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
13. Um den Einstellungsmodus zu verlassen, drücken Sie erneut die SET-Taste.

Einstellen des Tagesalarms und des stündlichen Alarms

1. Um den Tagesalarm einzustellen, drücken Sie einmal die Taste MODE, um in den Alarmmodus zu wechseln. Im Display erscheint "AL".
2. Um den Tagesalarm zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie die Taste UP, bedeutet, dass der Tagesalarm eingeschaltet ist. 
3. Um den stündlichen Alarm zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie die Taste DOWN, bedeutet, dass der stündliche Alarm  eingeschaltet ist.

4. Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Stundenanzeige blinkt.
5. Um die Stunde einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
6. Drücken Sie erneut SET. Die Minutenanzeige blinkt.
7. Um die Minuten einzustellen, drücken Sie die Taste UP oder DOWN.
8. Um den Einstellungsmodus zu verlassen, drücken Sie die SET-Taste.
9. Wenn die aktuelle Uhrzeit mit der Alarmzeit übereinstimmt, ertönt der Alarm. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu stoppen. Der Alarm ertönt 30 Sekunden lang, wenn Sie keine Taste drücken.

Anzeige der Alarmzeit und des Kalenders

1. Drücken Sie die MODE Taste, um die Alarmzeit anzuzeigen.
2. Drücken Sie 2x die MODE Taste, um die Kalenderanzeige anzuzeigen.

Reaktivierung der Elektroden

Wenn das Display dunkel bleibt und nicht gut auf das frische Wasser reagiert, ist es nötig, die Elektroden wie folgt zu reinigen:

1. Entleeren Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit frischem Wasser auf.
 2. Etwa 4 Teelöffel Essig hinzufügen.
 3. Schütteln Sie den Wassertank, aber achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht auf das Display spritzt.
 4. Schließen Sie den Wassertank nicht mit dem Deckel. Lassen Sie die Wasser-Essig-Mischung über Nacht in der Uhr stehen. Nicht in die Nähe von Hitze oder offener Flamme stellen.
 5. Den Tank entleeren und mit frischem Wasser auffüllen.
- *Die Farbe der Elektroden kann sich durch Oxidation verändern.

FR

Horloge de bureau à eau

Features

- | | |
|--------------|-------------------|
| 1. Couvercle | 4. Touche réglage |
| 2. Affichage | 5. Touche HAUT |

3. Touche MODE 6. Touche BAS

Comment l'utiliser



1. Pour activer l'horloge, enlevez le couvercle et remplissez d'eau fraîche.
2. Après quelques secondes, l'horloge se mettra sous tension.
3. Un remplissage du récipient fournit une puissance continue pendant environ 2 semaines.
4. Lorsque l'affichage commence à s'estomper, remplissez le réservoir d'eau fraîche.

* L'heure sera conservée pendant 2 minutes au cours de ce processus.

Réglage de l'heure et de la date

1. Pour accéder au mode de réglage, appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le mode horloge clignote.
2. Pour sélectionner le mode d'horloge 12 ou 24 heures, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
3. Appuyez à nouveau sur la touche SET. L'heure clignote.
4. Pour régler l'heure, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
5. Appuyez à nouveau sur la touche SET. Les minutes clignotent.
6. Pour régler les minutes, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
7. Appuyez à nouveau sur la touche SET. L'année clignote.
8. Pour régler l'année, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
9. Appuyez à nouveau sur la touche SET. Le mois clignote.
10. Pour régler le mois, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
11. Appuyez à nouveau sur la touche SET. La date clignote.
12. Pour régler la date, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
13. Pour quitter le mode de réglage, appuyez à nouveau sur la touche SET.

Réglage de l'alarme quotidienne et du carillon horaire

1. Pour régler l'alarme quotidienne, appuyez une fois sur la touche MODE pour passer en mode Alarme. "AL" apparaît sur l'affichage.
2. Pour activer et désactiver l'alarme quotidienne, appuyez sur la touche HAUT, signifie que l'alarme quotidienne est activée. 
3. Pour activer et désactiver le carillon horaire, appuyez sur la touche BAS, signifie que le carillon horaire est activé. 

4. Appuyez sur la touche SET et maintenez-la 3 secondes. L'heure clignote.
5. Pour régler l'heure, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
6. Appuyez à nouveau sur SET. Les minutes clignotent.
7. Pour régler les minutes, appuyez sur la touche HAUT ou BAS.
8. Pour quitter le mode de réglage, appuyez sur la touche SET.
9. Lorsque l'heure actuelle correspond à l'heure de l'alarme, l'alarme retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme. L'alarme retentit pendant 30 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.

Affichage de l'heure et du calendrier de l'alarme

1. Appuyez sur la touche MODE pour afficher l'heure de l'alarme.
2. Appuyez deux fois sur la touche MODE pour afficher le calendrier.

Réactivation des électrodes

Si l'affichage reste faible et ne répond pas bien à l'eau douce, il est temps de nettoyer les électrodes par les étapes suivantes:

1. Videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche.
 2. Ajouter environ 4 cuillères à café de vinaigre.
 3. Secouez le réservoir d'eau mais veillez à ne pas éclabousser de liquide l'écran.
 4. Ne fermez pas le réservoir d'eau avec le couvercle. Laissez le mélange eau-vinaigre dans l'horloge pendant la nuit. Ne le placez pas près d'une source de chaleur ou d'une flamme nue.
 5. Videz le réservoir et remplissez avec de l'eau fraîche.
- * La couleur des électrodes peut varier en raison de l'oxydation.

ES

Reloj de mesa que funciona con agua

Características

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Tapa | 4. Tecla SET |
| 2. Pantalla | 5. Tecla UP |
| 3. Tecla MODE | 6. Tecla DOWN |

Modo de uso



1. Para activar el reloj, retire la tapa y rellene con agua dulce.

2. Tras unos segundos, el reloj se encenderá.
 3. Rellenar la botella una vez proporciona energía continua para unas 2 semanas.
 4. Cuando la pantalla empiece a atenuarse, rellene el depósito de agua con agua dulce.
- *La hora se mantendrá 2 minutos durante el proceso.

Establecer fecha y hora

1. Para acceder al modo de configuración, mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos. El modo Reloj parpadea.
2. Para seleccionar el modo de 12 o 24 horas, pulse la tecla UP o DOWN.
3. Vuelva a pulsar la tecla SET. La hora parpadea.
4. Para definir la hora, pulse la tecla UP o DOWN.
5. Vuelva a pulsar la tecla SET. Los minutos parpadean.
6. Para definir los minutos, pulse la tecla UP o DOWN.
7. Vuelva a pulsar la tecla SET. El año parpadea.
8. Para definir el año, pulse la tecla UP o DOWN.
9. Vuelva a pulsar la tecla SET. El mes parpadea.
10. Para definir el mes, pulse la tecla UP o DOWN.
11. Vuelva a pulsar la tecla SET. La fecha parpadea.
12. Para definir la fecha, pulse la tecla UP o DOWN.
13. Para salir del modo Definir, vuelva a pulsar la tecla SET.

Configurar la alarma y el sonido horario

1. Para definir la alarma, pulse una vez la tecla MODE para ir al modo Alarma. En la pantalla aparece "AL".
2. Para activar y desactivar la alarma, pulse la tecla UP, significa  que la alarma está activada.
3. Para activar y desactivar el sonido horario, pulse la tecla  DOWN, significa que el sonido horario está activado.
4. Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos. La hora parpadea.
5. Para ajustar la hora, pulse la tecla UP o DOWN.
6. Vuelva a pulsar SET. Los minutos parpadean.
7. Para ajustar los minutos, pulse la tecla UP o DOWN.
8. Para salir del modo de configuración, pulse la tecla SET.
9. Cuando la hora coincide con la alarma, suena la alarma. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. La alarma suena durante

30 segundos si no pulsa ninguna tecla.

Mostrar la alarma y el calendario

1. Pulse la tecla MODE para mostrar la alarma.
2. Pulse dos veces la tecla MODE para mostrar el calendario.

Reactivar los electrodos

Si la pantalla continúa tenue y no responde bien al agua dulce, es el momento de limpiar los electrodos. Siga estos pasos:

1. Vacíe el depósito de agua y rellénelo con agua dulce.
2. Añada unas 4 cucharaditas de vinagre.
3. Agite el depósito de agua pero no salpique la pantalla.
4. No cierre el depósito de agua con la tapa. Deje la mezcla de agua y vinagre en el reloj durante la noche. Manténgalo alejado de fuentes de calor o fuego directo.
5. Vacíe el depósito y rellénelo con agua dulce.

*El color de los electrodos puede variar debido a la oxidación.

IT

Orologio da scrivania ad acqua

Caratteristiche

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Coperchio | 4. tasto SET |
| 2. Display | 5. tasto UP |
| 3. tasto MODE | 6. tasto DOWN |

Utilizzo

1. Per attivare l'orologio, rimuovere il coperchio e riempire con acqua.
 2. Dopo qualche secondo, l'orologio si accende
 3. Se si riempie completamente, la carica è sufficiente per circa 2 settimane di autonomia.
 4. Quando il display inizia a sbiadire, riempire il serbatoio.
- *Durante il processo l'ora viene visualizzata per circa 2 minuti.



Impostare data e ora

1. Per entrare in modalità impostazione, premere il tasto SET per 3 secondi. L'orologio inizia a lampeggiare.
2. Per selezionare la modalità 12- o 24- ore, premere i tasti UP o

DOWN.

3. Premere SET di nuovo. L'ora lampeggia.
4. Per impostare l'ora, premere I tasti UP o DOWN.
5. Premere SET di nuovo. I minuti lampeggiano.
6. Per impostare I minuti, premere I tasti UP o DOWN
7. Premere SET di nuovo. L'anno lampeggia.
8. Per impostare l'anno, premere I tasti UP o DOWN
9. Premere SET di nuovo. Il mese lampeggia.
10. Per impostare il mese, premere I tasti UP o DOWN
11. Premere SET di nuovo. L'ora lampeggia.
12. Per impostare l'ora, premere I tasti UP o DOWN
13. Per uscire, premere SET

Impostare la sveglia e la suoneria

1. Per impostare la sveglia, premere MODE una volta. Compare la scritta "AL" sul display.
2. Per attivare o disattivare la sveglia, premere il pulsante UP,  significa che la sveglia è attiva.
3. Per attivare o disattivare la suoneria oraria, premere DOWN,  significa che la suoneria oraria è attiva.
4. Premere SET per 3 secondi. L'ora lampeggia.
5. Per impostare l'ora, premere UP o DOWN.
6. Premere SET . I minuti lampeggiano
7. Per impostare I minuti, premere UP o DOWN.
8. Per uscire, premere SET
9. Per interrompere la sveglia, premere un qualsiasi tasto. Se non si preme alcun tasto, la sveglia suona per 30 secondi.

Mostrare ora sveglia e calendario

1. Premere MODE, per visualizzare l'ora della sveglia.
2. Premere MODE due volte per visualizzare il calendario.

Riattivazione degli elettrodi

Se il display resta spento e non si accende nemmeno dopo il rimbocco dell'acqua, occorre cambiare gli elettrodi, come segue:
Riempire con acqua nuova e pulita .

1. Aggiungere 4 cucchiaini di aceto.
2. Miscelare ma facendo attenzione a non mandare il liquido nel display.

3. Lasciare scoperto e lasciare agire per una notte ma non lasciare vicino a fonti di calore.
 4. Svuotare poi il serbatoio e riempire con acqua fresca.
- *il colore degli elettrodi potrebbe cambiare per via dell'ossidazione

NL

Klok op water energie

Kenmerken

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. Deksel | 4. SET-toets |
| 2. Display | 5. UP- toets |
| 3. MODE toets. | 6. DOWN- toets |

Hoe te gebruiken

1. Om de klok te activeren, haalt u het deksel eraf en vult u het met vers water.
 2. Na een paar seconden wordt de klok ingeschakeld.
 3. Eén keer vullen van de fles levert continu stroom gedurende 2 weken.
 4. Vul het waterreservoir bij met (vers) water zodra het display begint te vervagen.
- *De tijd zal gedurende dit proces 2 minuten worden aangehouden.

De tijd en datum instellen

1. Om de instellingsmodus te openen, drukt u op de SET-toets en houdt u die 3 seconden ingedrukt. De klokmodus knippert.
2. Druk op de UP of DOWN-toets om de 12 of 24 uren klokmodus te selecteren.
3. Druk nogmaals op de SET toets. Het uur knippert.
4. Druk op de UP of DOWN-toets om het uur in te stellen.
5. Druk nogmaals op de SET-toets. De minuten knipperen.
6. Druk op de UP of DOWN-toets om de minuten in te stellen.
7. Druk nogmaals op de SET toets. Het jaar knippert.
8. Druk op de UP of DOWN-toets om het jaar in te stellen.
9. Druk opnieuw op de SET- toets. De maand knippert
10. Druk op de UP of DOWN-toets om de maand in te stellen.
11. Druk opnieuw op de SET toets. De datum knippert.
12. Druk op de UP of DOWN-toets om de datum in te stellen.
13. Druk nogmaals op de SET toets om de instellingsmodus te

verlaten.

Dagelijks alarm en uursingaal instellen

1. Om het dagelijkse alarm in te stellen, drukt u eenmaal op de MODE-toets om over te schakelen naar de alarmmodus. "AL" verschijnt op het display.
2. Om het dagelijkse alarm in of uit te schakelen, drukt u op de UP-toets. Dit betekent dat het dagelijkse alarm is ingeschakeld.
3. Om het uursignaal in en uit te schakelen, drukt u op de DOWN-toets, dit betekent dat het uursignaal is ingeschakeld.
4. Druk de SET-toets en houd 3 seconden ingedrukt. Het uur knippert.
5. Druk op de UP of DOWN-toets om het uur in te stellen.
6. Druk nogmaals op SET-toets. De minuten knipperen.
7. Druk op de UP of DOWN-toets om de minuten in te stellen.
8. Druk op de SET-toets om de instellingsmodus te verlaten.
9. Wanneer de huidige tijd overeenkomt met de alarmtijd, klinkt het alarm. Druk op een willekeurige toets om het alarm te stoppen. Het alarm klinkt 30 seconden als u geen enkele toets indrukt.

Alarmtijd en kalender weergeven.

1. Druk op de MODE-toets om de alarmtijd weer te geven.
2. Druk tweemaal op de MODE-toets om de kalender weer te geven.

Reactivering van de elektroden.

Als het display zwak blijft en niet goed reageert op water, is het tijd om de elektroden te reinigen met de volgende stappen:

1. Maak de watertank leeg en vul hem met vers water.
 2. Voeg ongeveer 4 theelepels azijn toe.
 3. Schud het waterreservoir, maar zorg ervoor dat u de vloeistof niet op het display laat vallen.
 4. Sluit de watertank niet met een deksel. Laat het water/azijn mengsel een nacht in de klok blijven.
 5. Maak de tank leeg en vul hem bij met vers water
- *De kleur van de elektroden kan variëren als gevolg van oxidatie.

PL

Zegar biurkowy zasilany wodą

Opis

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Zakrętka | 4. Przycisk SET |
| 2. Wyświetlacz | 5. Przycisk UP |
| 3. Przycisk MODE | 6. Przycisk DOWN |



Użycie

1. Aby aktywować zegar, zdejmij pokrywkę i napełnij świeżą wodą.
2. Po kilku sekundach zegar zostanie włączony.
3. Jedno napełnienie butelki zapewnia ciągłą moc przez około 2 tygodnie.
4. Gdy wyświetlacz zacznie blaknąć, napełnij zbiornik wody świeżą wodą.
* W tym czasie czas będzie zachowany przez 2 minuty.

Ustawianie czasu i daty

1. Aby wejść do trybu ustawień, naciśnij przycisk SET i przytrzymaj przez 3 sekundy. Tryb zegara miga.
2. Aby wybrać czas 12- lub 24-godzinny, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
3. Ponownie naciśnij przycisk SET. Godzina miga.
4. Aby ustawić godzinę, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
5. Ponownie naciśnij przycisk SET. Miga pozycja minut.
6. Aby ustawić minuty, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
7. Ponownie naciśnij przycisk SET. Miga rok.
8. Aby ustawić Rok, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
9. Naciśnij ponownie przycisk SET. Miga miesiąc.
10. Aby ustawić miesiąc, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
11. Ponownie naciśnij przycisk SET. Data miga.
12. Aby ustawić datę, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
13. Aby wyjść z trybu ustawień, naciśnij ponownie przycisk SET.

Ustawianie alarmu dziennego i godzinnego dzwonka

1. Aby ustawić alarm dzienny, naciśnij raz przycisk MODE, aby przejść do trybu alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się "AL".
2. Aby włączyć lub wyłączyć alarm dzienny, naciśnij klawisz UP,  oznacza, że alarm dzienny jest włączony.
3. Aby włączyć lub wyłączyć godzinę alarmu, naciśnij klawisz  DOWN, oznacza, że alarm godziny jest włączony.

4. Naciśnij przycisk SET i przytrzymaj przez 3 sekundy. Godzina miga.
5. Aby ustawić godzinę, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
6. Naciśnij ponownie SET. Miga pozycja minut.
7. Aby ustawić minuty, naciśnij przycisk UP lub DOWN.
8. Aby wyjść z trybu ustawień, naciśnij przycisk SET.
9. Gdy aktualna godzina odpowiada czasowi alarmu, rozbrzmiewa alarm. Naciśnij dowolny klawisz, aby zatrzymać alarm. Alarm nie zadzwoni przez 30 sekund, jeśli nie naciśniesz żadnego klawisza.

Wyświetlanie czasu alarmu i kalendarza

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wyświetlić godzinę alarmu.
2. Naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby wyświetlić Kalendarz.

Ponowna aktywacja elektrod

Jeśli wyświetlacz pozostaje przyciemniony i nie reaguje dobrze na świeżą wodę, należy wyczyścić elektrody, wykonując następujące czynności:

1. Opróżnij zbiornik na wodę i napełnij go świeżą wodą.
2. Dodaj około 4 łyżeczek octu.
3. Wstrząśnij zbiornikiem wody, ale uważaj, aby nie rozpryskiwać płynu na wyświetlacz.
4. Nie zamykaj zbiornika na wodę pokrywką. Pozostaw mieszaninę octu na noc.. Nie umieszczaj go w pobliżu źródła ciepła lub otwartego ognia.
5. Opróżnij zbiornik i napełnij go świeżą wodą.

* Kolor elektrod może się różnić w zależności od utleniania.